Е.К. ЧЕРНИЧКИНА, О.Н. ПОДГОРСКАЯ
(Волгоград)

ВНЕАУДИТОРНАЯ РАБОТА КАК ПЛОЩАДКА ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ ПЕДВУЗА

Рассмотрены принципы и функции внеаудиторной работы по иностранному языку в вузе в процессе формирования социокультурной компетенции. Описаны основные характеристики социокультурной компетенции. Разработан алгоритм организации и проведения внеаудиторного мероприятия, выявлены особенности внеаудиторной иноязычной деятельности, способствующие процессу формирования социокультурной компетенции студента педвуза.

Ключевые слова: *внеаудиторная работа, иноязычная деятельность, лингвокультура, социокультурная компетенция.*

Сложившаяся в современном российском обществе политическая и социально-экономическая ситуация вызвала трансформацию представлений о существующей парадигме высшего образования и требует кардинальных изменений и модернизации системы иноязычного образования в вузе. Суть этих преобразований заключается в построении эффективного лингвообразовательного процесса, который позволяет акцентировать внимание на эффективных инновационных подходах и методах в обучении иностранным языкам, способствующих формированию активной, самодостаточной, вариативно мыслящей, креативной личности, обладающей умениями и навыками адекватного взаимодействия и общения с носителями других лингвокультур.

Одной из целей обучения иностранному языку является формирование социокультурной компетенции как константной составной части иноязычной коммуникативной компетенции, что предполагает «трансляцию внутрикультурных и межкультурных ценностей» [8, с. 6] через овладение коммуникативно-культурными моделями страны изучаемого языка, что происходит как на учебной площадке, так и в процессе внеаудиторной деятельности студентов. Однако, как справедливо отмечает А.А. Леонтьев, «нельзя простым “перекодированием” перевести на язык культуры другого народа видение мира» [3, с. 20]. В процессе межкультурного общения человек не только выражает свои чувства, свое отношение к картине мира, но и проявляет эмпатическую экстравертность. На отдельное слово накладывается весь культурный опыт социума, в котором мы живем, и, чтобы адекватно понять своего речевого партнера, необходимо знать фоновые реалии, известные прецедентные тексты, смыслы, стоящие за конкретным словом [Там же]. Личностное отношение к иноязычной культуре предполагает не только толерантность, уважение, признание права на существование «чужого», но и желание познать ее, научиться адаптироваться к ней, не теряя своей культурной идентичности, а это становится возможным при наличии сформированной социокультурной компетенции. Социокультурная компетенция понимается нами как «совокупность знаний о стране изучаемого языка, национально-культурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка и способность пользоваться такими знаниями в процессе общения, следуя обычаям, правилам поведения, нормам этикета, социальным условиям стереотипам поведения носителей языка» [5, с. 286]. Содержанием социокультурной компетенции являются:

1) совокупность знаний социокультурных стереотипов, фоновой и коннотативной лексики и языковых реалий, характерных для определенной лингвокультуры;

2) комплекс умений, среди которых умение сравнивать и находить различное и общее в родной и иноязычной культуре, учитывать характерные признаки естественного неформального общения; выявлять и учитывать культурологические лакуны; использовать адекватные стратегии вербального и невербального поведения для профилактики и нивелирования возможных коммуникативных неудач; умения вероятностного прогнозирования в процессе изучения аутентичных материалов; построения целостных логичных высказываний в зависимости от ситуации иноязычного общения и коммуникативной задачи;

3) личностный компонент, который предполагает наличие способности и готовности вступать во взаимодействие с представителями иного лингвокультурного социума; способности к аргументации собственной точки зрения, ее анализу и рефлексии, а также таких ка-

© Черничкина Е.К., Подгорская О.Н., 2017

честв, как самостоятельность, креативность, инициативность, толерантность [7, с. 69].

Реализация данных содержательных компонентов в большей части происходит в процессе внеаудиторной деятельности, которая является составной частью современной подготовки выпускника педвуза и направлена на творческий процесс овладения культурными моделями иноязычного социума.

Проблема организации коммуникативно ориентированной внеаудиторной работы в иноязычном образовании в силу своей значимости и актуальности неоднократно привлекала внимание многих исследователей (П.В. Бобкова, Р.З. Валеева, О.С. Егорова, Н.П. Иващенко, Е.П. Медынский, Е.В. Мещерякова, З.Н. Никонова, Е.Е. Новгороднева, Е.С. Полат, Ф.М. Рабинович, Г.В. Рогова, Т.Е. Сахарова, Е.С. Устинова, И.А. Шпак). Анализ научно-методической литературы позволяет нам определиться с трактовкой понятия «внеаудиторная работа по иностранному языку». Внеаудиторная работа по иностранному языку рассматривается нами как «неотъемлемая часть образовательного процесса, представляющая собой совокупность практико-ориентированных и профессионально значимых мероприятий, организуемых в дополнение к обязательным учебным занятиям и способствующая формированию благоприятных условий для развития личности и профессионального роста студента» [2, с. 40].

Целями внеаудиторной работы как важнейшего условия формирования социокультурной компетенции студентов являются 1) расширение и углубление языковых и лингвострановедческих знаний; 2) повышение мотивации и стимулирование интереса студентов к изучению культуры страны изучаемого языка; 3) непрерывный интенсивный рост и развитие личности будущего педагога, включая интеллектуальную, эмоционально-волевую и духовно-нравственную сферы.

Для реализации этих целей необходимо решить следующие задачи: 1) совершенствование социокультурных знаний, характерных для определенной лингвокультуры; 2) формирование познавательных интересов и потребностей студентов; 3) формирование способности и готовности вступать во взаимодействие с представителями иной лингвокультуры; 4) внедрение новых образовательных и информационных технологий; 5) воспитание толерантности и формирование адекватных межличностных отношений в коллективе; 6) развитие творческих способностей; 7) стимулирование самостоятельной работы студентов над иностранным языком; 8) развитие эстетического вкуса студентов.

Организация внеаудиторной работы по иностранному языку в педвузе базируется на конкретных принципах, которые определяют требования к ее содержанию, методам и организационным формам. В научно-методической литературе выдвигаются следующие принципы: принцип связи обучения с реальными ситуациями, принцип коммуникативной активности студентов, принцип учета уровня речевого опыта студентов и преемственности внеаудиторной и аудиторной работы по иностранному языку, принцип учета психологических и возрастных особенностей студентов, принцип сочетания коллективных, групповых и индивидуальных форм работы, принцип реализации междисциплинарных связей при подготовке и проведении внеаудиторных мероприятий по иностранному языку [9, с. 112]. Эти принципы отвечают целям и задачам внеаудиторной работы по иностранному языку в педвузе и способствуют формированию социокультурной компетенции студентов. Учет вышеназванных методических требований и принципов обучения позволяет обеспечить целенаправленную внеаудиторную работу, которая ориентирована на социокультурное развитие студента, способного вступать в иноязычное взаимодействие на межкультурном уровне.

Важным аспектом внеаудиторной работы по иностранному языку в процессе формирования социокультурной компетенции студентов является комплексная реализация ее функций. В качестве основных функций внеаудиторной работы могут быть приняты информативно-образовательная, коммуникативная, аксиологическая, мотивационная, функции расширения среды и самостоятельности, а также управляющая и оценочная [4, с. 6]. Рассмотрим каждую из них.

Информативно-образовательная функция расширяет и углубляет языковые и лингвострановедческие знания студентов, содействует овладению ими мировыми культурными ценностями, развивает иноязычные умения и навыки, побуждает студентов к интеллектуальной активности. *Коммуникативная функция* создает условия реального общения, развивает коммуникативные умения и навыки, удовлетворяет потребность в общении, устанавливает отношения между студентами по интересам, способствует реализации принципов взаимопомощи, формирует умения осу-

ществлять коммуникацию в конкретных социальных условиях с учетом культурных и социальных норм поведения, использовать различные и адекватные стратегии речевого и неречевого поведения для преодоления коммуникативных барьеров. *Аксиологическая функция* стимулирует процесс формирования у студентов личностно значимых целей, социально-ценностных качеств и ценностных ориентаций, понимание и толерантное отношение к системе иноязычных культурных ценностей. *Мотивационная функция* способствует созданию положительных мотивов как к самому учебному предмету, так и к иноязычной лингвокультуре в целом, активизирует речемыслительную деятельность, стимулирует инициативность, креативность и познавательный интерес студентов к организации внеаудиторных мероприятий, что является значимым компонентом их будущей профессиональной деятельности. *Функция расширения среды* заключается в следующем. Внеаудиторная работа моделирует языковую среду, создает возможности для самого широкого применения иностранного языка в реальной жизни студентов, способствует формированию умения осуществлять коммуникацию в конкретных социальных условиях, построения целостных логичных высказываний в зависимости от ситуации иноязычного общения и коммуникативной задачи. *Функция самостоятельности* подразумевает самостоятельный выбор студентом какого-либо вида внеаудиторной работы в соответствии со своими способностями и предпочтениями, активное участие в нем с целью удовлетворения своих профессиональных интересов, оказывает значительное влияние на формирование ключевых компетенций, включая социокультурную. *Управляющая функция* направлена на получение информации о характере внеаудиторной деятельности студентов и управление дидактическим процессом посредством коррекции методики организации внеаудиторной работы в соответствии с уровнем языковой подготовки студентов и их индивидуальными особенностями. *Оценочная функция* – это оценка деятельности студентов (и их самооценка), результативности мероприятия, а также уровня социокультурной компетенции.

Целенаправленная и систематическая организация внеаудиторной работы по иностранному языку как одно из важнейших условий формирования социокультурной компетенции студентов педвуза предоставляет неограниченные возможности для воссоздания иноязычной среды и формирования способности и готовности студентов к умению успешно взаимодействовать в современном поликультурном мире, т.к. именно иностранный язык является выразителем самобытности лингвокультурного социума. Для формирования социокультурной компетенции, толерантного отношения к другому образу жизни, менталитету и поведенческим особенностям в процессе организации и проведения внеаудиторной работы по иностранному языку необходимо показать этнокультурные различия и вклад каждого лингвоэтноса в общемировую культуру. Именно поэтому содержанием внеаудиторной работы как одного из важнейших условий формирования социокультурной компетенции студентов педвуза выступают внеаудиторные мероприятия. Основой таких занятий является увлекательный языковой материал страноведческого, литературоведческого, игрового характера, включающий культуру страны изучаемого языка в качестве определяющей, мотивирующей доминанты в организации внеаудиторной работы. Эффективность внеаудиторной работы по иностранному языку обеспечивается варьированием традиционно используемых форм: индивидуальной, групповой и массовой.

Индивидуальная форма внеаудиторной работы по иностранному языку заключается в отдельных поручениях (доклад, реферат, сообщение, презентация по определенной лингвострановедческой тематике) и выстраивает внеаудиторную деятельность студентов на основе расширения их лингвострановедческого кругозора. Как правило, к этой форме внеаудиторной работы привлекаются все студенты академической группы.

Массовые и групповые формы среди многообразия видов внеаудиторной работы по иностранному языку занимают особое место, поскольку они вовлекают во внеаудиторную иноязычную деятельность не только студенческие группы и курсы, но и весь университет. Преимуществом массовых и групповых форм внеаудиторной работы является их экономичность по времени. Они планируются и проводятся систематически на основе тесной связи с обязательным учебным курсом и включены в общекафедральный план воспитательной работы со студентами. К массовым и групповым формам внеаудиторной работы по иностранному языку обычно относятся организация и проведение праздников и вечеров,

встречи с носителями языка, конкурсы, викторины, КВН, конференции, выставки, олимпиады, недели иностранного языка и фестивали. Основными массовыми формами внеаудиторной иноязычной деятельности являются вечера. Они могут быть посвящены истории страны изучаемого языка, ее праздникам и традициям, выдающимся деятелям культуры, приурочены к знаменательным датам и важным событиям культурной жизни страны, язык которой изучается. Групповые и массовые формы внеаудиторной работы по иностранному языку способствуют созданию искусственной иноязычной среды, активизируют коммуникативное взаимодействие студентов, приобщают их к культурному наследию и духовным ценностям своего и других народов и направлены на формирование социокультурной компетенции и развитие личности будущего учителя как медиатора культур.

Подготовка любого внеаудиторного мероприятия предполагает создание максимально благоприятных условий иноязычной воспитывающей профессиональной среды для раскрытия творческого потенциала студентов, развития их мышления и воображения, формирования у будущего учителя адаптации, сопричастности, толерантности и интеграции для осуществления межкультурного общения и готовности формировать эти качества у учащихся в предстоящей профессиональной деятельности. Таким образом, в ходе проведения внеаудиторного мероприятия иностранный язык превращается в средство обучения и развития. Для успешной организации данного вида педагогической деятельности следует придерживаться определенного алгоритма действий. Анализ психолого-педагогической и методической литературы, изученный опыт и собственные наблюдения позволили нам выстроить следующий алгоритм в организации и проведении внеаудиторного мероприятия:

1) определение места и времени проведения мероприятия;

2) создание инициативной творческой группы;

3) подготовка сценария и подбор языкового материала и реквизита;

4) распределение поручений с учетом интересов и способностей каждого участника;

5) консультационная помощь со стороны преподавателя при подготовке и проведении мероприятия;

6) проведение внеаудиторного мероприятия;

7) анализ результатов проведенного мероприятия [6, с. 701].

Внеаудиторная работа по иностранному языку предполагает использование разнообразных методов, приемов и средств обучения и носит системный и поэтапный характер, учитывающий специфику и особенности внеаудиторной иноязычной деятельности. К ним относятся организация в рамках свободного времени студентов; тесная взаимосвязь с учебным процессом; добровольность участия; разнообразие форм; гласность и открытость; творческий характер; развитие способностей и значимых личностных качеств, таких как инициативность, креативность, толерантность, рефлексия и др.; пополнение и обогащение новыми знаниями, в том числе лингвострановедческого, эстетического и этического характера [1, с. 5]. Изучение иностранного языка как в учебное, так и во внеучебное время не может не оказывать влияние на саму личность изучающего язык. Эти изменения выступают в качестве критериальных требований к подготовке специалиста новой формации, который отличается креативностью мышления, эмпатией и толерантностью к культурологическим проявлениям «инаковости», высокой степенью коммуникабельности, что предполагает владение вербальными и невербальными способами успешной коммуникации.

Список литературы

1. Буренок Е.А. Внеаудиторная деятельность как средство интенсификации профессионального обучения английскому языку студентов туристского вуза: автореф. дис. … канд. пед. наук. М., 2004.

2. Виноградова Л.В., Преснякова Н.А. Внеаудиторная работа по английскому языку в неязыковых вузах: концепция учебно-методического пособия // Теория и практика сервиса: экономика, социальная сфера, технологии. 2013. № 2(16). С. 31–39.

3. Леонтьев А.А. Языковое сознание и образ мира // Язык и сознание: парадоксальная рациональность. М.: Ин-т языкознания РАН, 1993. С. 16–21.

4. Мещерякова Е.В. Материалы к спецкурсу «Внеклассная деятельность по предмету в школе»: пособие по спецкурсу. Волгоград, 1998.

5. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. М.: ИКАР, 2010.

6. Подгорская О.Н. Внеаудиторная работа как способ повышения профессиональной компетенции студентов педвуза // Коммуникативные аспекты современной лингвистики и лингводидакти-

ки: материалы Межрегион. науч. конф. (г. Волгоград, 4 февр. 2009 г.) / сост. В.П. Свиридонова, Н.Н. Остринская, Н.Л. Шамне [и др.]. Волгоград: Волгогр. науч. изд-во, 2009. С. 696–702.

7. Подгорская О.Н., Резник Т.П. Формирование социокультурной компетенции студентов посредством интерпретации аутентичного художественного текста // Изв. Волгогр. гос. пед. ун-та. 2016. № 4. С. 68–74.

8. Сорокин Ю.А., Марковина И.Ю. Культура и ее этнопсихологическая ценность // Этнопсихолингвистика. М., 1988. С. 5–18.

9. Холод Н.И., Егорова О.С. Формы и методические принципы организации внеаудиторной деятельности по иностранному языку // Ярослав. пед. вестн. 2014. № 4. Т. II. С. 108–112.

* * *

1. Burenok E.A. Vneauditornaja dejatel'nost' kak sredstvo intensifikacii professional'nogo obuchenija anglijskomu jazyku studentov turistskogo vuza: avtoref. dis. … kand. ped. nauk. M., 2004.

2. Vinogradova L.V., Presnjakova N.A. Vneauditornaja rabota po anglijskomu jazyku v nejazykovyh vuzah: koncepcija uchebno-metodicheskogo posobija // Teorija i praktika servisa: jekonomika, social'naja sfera, tehnologii. 2013. № 2(16). S. 31–39.

3. Leont'ev A.A. Jazykovoe soznanie i obraz mira // Jazyk i soznanie: paradoksal'naja racional'nost'. M.: In-t jazykoznanija RAN, 1993. S. 16–21.

4. Meshherjakova E.V. Materialy k speckursu «Vneklassnaja dejatel'nost' po predmetu v shkole»: posobie po speckursu. Volgograd, 1998.

5. Novyj slovar' metodicheskih terminov i ponjatij (teorija i praktika obuchenija jazykam) / Je.G. Azimov, A.N. Shhukin. M.: IKAR, 2010.

6. Podgorskaja O.N. Vneauditornaja rabota kak sposob povyshenija professional'noj kompetencii studentov pedvuza // Kommunikativnye aspekty sovremennoj lingvistiki i lingvodidaktiki: materialy Mezhregion. nauch. konf. (g. Volgograd, 4 fevr. 2009 g.) / sost. V.P. Sviridonova, N.N. Ostrinskaja, N.L. Shamne [i dr.]. Volgograd: Volgogr. nauch. izd-vo, 2009. S. 696–702.

7. Podgorskaja O.N., Reznik T.P. Formirovanie sociokul'turnoj kompetencii studentov posredstvom interpretacii autentichnogo hudozhestvennogo teksta // Izv. Volgogr. gos. ped. un-ta. 2016. № 4. S. 68–74.

8. Sorokin Ju.A., Markovina I.Ju. Kul'tura i ee jetnopsihologicheskaja cennost' // Jetnopsiholingvistika. M., 1988. S. 5–18.

9. Holod N.I., Egorova O.S. Formy i metodicheskie principy organizacii vneauditornoj dejatel'nosti po inostrannomu jazyku // Jaroslav. ped. vestn. 2014. № 4. T. II. S. 108–112.

Extracurricular activities as a platform for developement of sociocultural competence of students of pedagogical higher school

The article deals with the principles and functions of extracurricular activities in foreign language in higher school in the process of sociocultural competence development. The basic characteristics of sociocultural competence are described. The authors develop the algorithm of organizing and conducting extracurricular work, find out the features of extracurricular foreign language activities that contribute to the process of formation of the sociocultural competence of students of pedagogical higher schools.

Key words: *extracurricular activities, foreign language activities, linguistic culture, sociocultural competence.*

(Статья поступила в редакцию 27.07.2017)

А.В. КОЗЛОВА
(Москва)

МОДЕЛЬ ПРОЦЕССА ФОРМИРОВАНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Теоретически обосновывается модель процесса формирования межкультурной коммуникативной компетентности студентов. Описываются основные этапы исследуемой модели (содержательный, ценностно-целевой и результативно-оценочный), которые позволяют сформировать межкультурную коммуникативную компетентность на каждом этапе в процессе профессиональной подготовки в соответствии с новыми образовательными стандартами.

Ключевые слова: *межкультурная коммуникативная компетентность, студенты, обучение иностранному языку.*

Проблема формирования межкультурной коммуникативной компетентности студентов приобретает все более важное значение в связи с миграционными процессами в совре-

© Козлова А.В., 2017